



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> OCC NG-911 Call System Upgrade	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M5000-194349/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M5000-194349	<b>Date</b> 2019-09-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-014-11672	
<b>File No. - N° de dossier</b> edm014.M5000-194349	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-10-10</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lau, Chris	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm014
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 566-2195 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M5000-194349/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M5000-194349

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
edm014  
CCC No./N° CCC - FMS No/N° VME

---

**La soumission originale est modifiée par les présentes :**

- **À la page 15 de 47, sous ANNEXE « A », ÉNONCÉ DES TRAVAUX, 3.3. Obligations de l'entrepreneur :**

**[Supprimer]:**

- Une configuration de basculement entièrement redondante dans tous les centres. Une plateforme unique répartie étendue à tous les sites est préférable si elle permet la redondance, la survivabilité locale et une connectivité ESInet indépendante. Toute configuration nécessitera également la possibilité de réacheminer les appels entre tous les sites, au besoin.

**[Insérer]:**

- Une configuration active-active unique répartie entièrement redondante entre les centres d'Edmonton et de Red Deer qui peut être étendue aux centres municipaux facultatifs, au besoin. Ces sites auront tous une connectivité ESInet indépendante.

**[Supprimer]:**

- Fournir, installer et configurer les contrôleurs de session en périphérie (SBC) avec transition vers NG-911 conformément aux spécifications NENA.

**[Insérer]:**

- Fournir, installer et configurer les contrôleurs de session en périphérie (SBC) et les coupe-feu avec transition vers NG9-1-1 conformément aux spécifications NENA.

- **À la page 23 de 47, sous ANNEXE « B », SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES:**

**[Supprimer]:**

- 5-3 Le système doit avoir la capacité de surveiller les séances téléphoniques (p. ex. écouter le contenu des appels).

**[Insérer]:**

Élément	Critères obligatoires – Caractéristiques de l'utilisateur	Respecté/ Non respecté	Justification détaillée de la façon dont le critère est respecté. Renvoi à la proposition (page et paragraphe)
5-3	Le système doit avoir la capacité de surveiller passivement les séances téléphoniques (p. ex. écouter secrètement le contenu des appels)		

**[Supprimer]:**

- 5-9 Le système doit être doté d'une fonction d'ouverture de session individuelle.

**[Insérer]:**

Élément	Critères obligatoires – Caractéristiques de l'utilisateur	Respecté/ Non respecté	Justification détaillée de la façon dont le critère est respecté. Renvoi à la proposition (page et paragraphe)
5-9	Le système doit être doté d'une fonction d'ouverture de session individuelle et d'une fonction d'ouverture de session basée sur les rôles.		

**[Supprimer]:**

- 6-3 Le système doit avoir la capacité de prendre en charge la fonction RTT (texte en temps réel).

**[Insérer]:**

Élément	Critères obligatoires – Spécifications techniques	Respecté/ Non respecté	Justification détaillée de la façon dont le critère est respecté. Renvoi à la proposition (page et paragraphe)
6-3	Le système doit avoir la capacité de prendre en charge les communications non vocales, p. ex. la fonction RTT (texte en temps réel), l'ATS et la messagerie instantanée.		

**[Insérer]:**

Élément	Critères obligatoires – Spécifications techniques	Respecté/ Non respecté	Justification détaillée de la façon dont le critère est respecté. Renvoi à la proposition (page et paragraphe)
6-11	Le système doit comporter un clavier programmable pour permettre notamment la réponse rapide aux appels 911 et la composition rapide.		

**Tout les autres modalités et conditions restent les mêmes.**